

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1718

[2005/201889]

7 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon dérogeant à certaines obligations en matière de jachères en cas d'application du régime de paiement unique dans le cadre de la politique agricole commune

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 1^o, modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs et modifiant les Règlements (CEE) n° 2019/93, (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001, (CE) n° 1454/2001, (CE) n° 1868/94, (CE) n° 1251/1999, (CE) n° 1254/1999, (CE) n° 1673/2000, (CEE) n° 2358/71 et (CE) n° 2529/2001, et notamment les articles 53 à 57 et l'article 145, q);

Vu le Règlement (CE) n° 795/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application du régime de paiement unique prévu par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs;

Vu le Règlement (CE) n° 1973/2004 de la Commission du 29 octobre 2004 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil en ce qui concerne les régimes d'aides prévus aux titres IV et IVbis dudit règlement et l'utilisation de terres mises en jachère pour la production de matières premières;

Vu l'accord de coopération du 18 juin 2003 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2004 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche;

Vu l'avis du Comité de gestion des paiements directs émis lors de sa séance du 29 juin 2005;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale intervenue le 4 juillet 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence,

Considérant l'attribution aux Régions des compétences dans le domaine de l'agriculture à partir du 1^{er} janvier 2002;

Considérant que l'article 54, § 3, du Règlement (CE) n° 1782/2003 prévoit que les agriculteurs retirent de la production les superficies admissibles au bénéfice de l'aide pour mise en jachère;

Considérant que l'article 32, § 1^{er}, du Règlement (CE) n° 795/2004 prévoit que les superficies mises en jachère doivent être et rester en jachère pendant une période commençant au plus tard le 15 janvier et se terminant au plus tôt le 31 août;

Considérant la faiblesse exceptionnelle des précipitations depuis l'automne 2004 et que celle-ci a gravement affecté l'approvisionnement en fourrage;

Considérant qu'afin de résoudre le problème qui résulte de cette sécheresse, il convient d'autoriser d'urgence l'utilisation en 2005 des terres mises en jachères aux fins de l'alimentation animale;

Considérant qu'il convient de veiller à ce que ces terres ne soient pas utilisées à des fins lucratives et que, dès lors, il est nécessaire d'interdire toute vente du fourrage produit sur lesdites terres;

Considérant que les agriculteurs doivent être avertis sans délai de la dérogation accordée;

Considérant que cette dérogation s'applique à partir du 29 juin 2005;

Considérant que des pénalités sont prévues en cas de mauvaise application des réglementations concernées;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation à l'article 54, § 3, du Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs et modifiant les Règlements (CEE) n° 2019/93, (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001, (CE) n° 1454/2001, (CE) n° 1868/94, (CE) n° 1251/1999, (CE) n° 1254/1999, (CE) n° 1673/2000, (CEE) n° 2358/71 et (CE) n° 2529/2001, et par dérogation à l'article 32, § 1^{er}, du Règlement (CE) n° 795/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application du régime de paiement unique prévu par le Règlement (CE) n° 1782/2003 sus-visé, les agriculteurs peuvent exceptionnellement pour 2005, utiliser les terres déclarées en jachère à des fins d'alimentation animale.

Cette dérogation est accordée aux agriculteurs qui satisfont aux conditions suivantes :

1^o l'agriculteur est détenteur de bovins et/ou d'ovins;

2^o le couvert des parcelles mises en jachère est récolté exclusivement pour le bétail de l'exploitation de l'agriculteur considéré;

3^o l'agriculteur ne laisse pâturer sur les parcelles mises en jachère que des bovins et ovins de son exploitation. Tous ces animaux doivent être identifiés et enregistrés à son nom dans le système d'identification et d'enregistrement des animaux (Sanitel) et doivent être localisés dans l'unité ou les unités de production gérées par l'agriculteur concerné;

4^o les parcelles considérées ne peuvent pas avoir été mises en jachère sous le régime de jachère faune destiné à protéger et favoriser la faune sauvage;

5^o les parcelles considérées ne peuvent pas faire l'objet d'une utilisation visée par l'article 55, point b), du Règlement (CE) n° 1782/2003, pour la production de matières premières servant à la fabrication dans la Communauté de produits qui ne sont pas directement destinés à la consommation humaine ou animale;

6^o les parcelles mises en jachère ne sont ni fauchées, ni pâturées, à des fins commerciales. Le fourrage provenant desdites parcelles ne peut être ni vendu, ni cédé à un autre agriculteur, ni destiné à la consommation par du bétail extérieur à l'exploitation de l'agriculteur concerné;

7° les parcelles mises en jachère ne sont ni louées ni cédées temporairement pour le pâturage.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 15 janvier 2005.

Art. 3. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 juillet 2005.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 1718

[2005/201889]

7. JULI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abweichung von gewissen Auflagen im Bereich der Branche in Anwendung der Betriebsprämienregelung im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik.

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, insbesondere des Artikels 3 § 1 1°, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 22. Februar 2001;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates vom 29. September 2003 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe und zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 2019/93, (EG) Nr. 1452/2001, (EG) Nr. 1453/2001, (EG) Nr. 1454/2001, (EG) Nr. 1868/94, (EG) Nr. 1251/1999, (EG) Nr. 1254/1999, (EG) Nr. 1673/2000, (EWG) Nr. 2358/71 und (EG) Nr. 2529/2001, und insbesondere der Artikel 53 bis 57 und des Artikels 145, q);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 795/2004 der Kommission vom 21. April 2004 mit Durchführungsbestimmungen zur Betriebsprämienregelung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1973/2004 der Kommission vom 29. Oktober 2004 mit Durchführungsvorschriften zu der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates hinsichtlich der Stützungsregelungen nach Titel IV und IVa der Verordnung und der Verwendung von Stilllegungsflächen für die Erzeugung von Rohstoffen;

Aufgrund des zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt am 18. Juni 2003 abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommens über die Ausübung der auf die Regionen übertragenen Zuständigkeiten im Bereich der Landwirtschaft und des Fischfangs;

Aufgrund des zwischen der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt am 30. März 2004 abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommens über die Ausübung der auf die Regionen übertragenen Zuständigkeiten im Bereich der Landwirtschaft und des Fischfangs;

Aufgrund des Gutachtens des Verwaltungsausschusses für Betriebsprämien, abgegeben auf seiner Sitzung am 29. Juni 2005;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 4. Juli 2005;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1 ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Zuständigkeiten auf dem Gebiet der Landwirtschaft seit dem 1. Januar 2002 auf die Regionen übertragen worden sind;

In der Erwägung, dass in Artikel 54 § 3 der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 vorgesehen wird, dass die Landwirte die Produktion auf den beihilfefähigen Flächen zugunsten der Beihilfe für die Flächenstilllegung einstellen;

In der Erwägung, dass in Artikel 32 § 1 der Verordnung (EG) Nr. 795/2004 vorgesehen wird, dass die stillgelegten Flächen für einen Zeitraum, der spätestens am 15. Januar beginnt und frühestens am 31. August endet, stillgelegt sein und bleiben müssen;

In der Erwägung, dass die Niederschlagsmenge seit dem Herbst 2004 außergewöhnlich gering ist und dass die Versorgung mit Futter stark darunter gelitten hat;

In der Erwägung, dass es dringend notwendig ist, um die durch diese Trockenperiode entstandenen Probleme zu lösen, im Jahre 2005 die Nutzung von stillgelegten Ländereien für die Produktion von Tierfutter zu erlauben;

In der Erwägung, dass zu gewährleisten ist, dass diese Ländereien nicht gewerblich genutzt werden, und dass es daher notwendig ist, jegliche Verkäufe von auf diesen Ländereien angebauten Futtermitteln zu untersagen;

In der Erwägung, dass die Landwirte unverzüglich über die gewährte Ausnahmeregelung zu informieren sind;

In der Erwägung, dass diese Ausnahmeregelung ab dem 29. Juni 2005 anwendbar ist;

In der Erwägung, dass bei unsachgemäßer Anwendung der betreffenden Regelungen Strafen vorgesehen sind;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Abweichung von Artikel 54 § 3 der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates vom 29. September 2003 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe und zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 2019/93, (EG) Nr. 1452/2001, (EG) Nr. 1453/2001, (EG) Nr. 1454/2001, (EG) Nr. 1868/94, (EG) Nr. 1251/1999, (EG) Nr. 1254/1999, (EG) Nr. 1673/2000, (EWG) Nr. 2358/71 und (EG) Nr. 2529/2001, und in Abweichung von Artikel 32, § 1 der Verordnung (EG) Nr. 795/2004 der Kommission vom 21. April 2004 mit Durchführungsbestimmungen zur Betriebsprämienregelung gemäß der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates, wird den Landwirten 2005 ausnahmsweise erlaubt, die als stillgelegt angegebenen Flächen für den Anbau von Tierfutter zu nutzen.

Diese Ausnahmeregelung ist für die Landwirte anwendbar, die folgende Bedingungen erfüllen:

1° der Landwirt hält Rinder und/oder Schafe;

2° die Bodendecke der stillgelegten Parzellen wird ausschließlich für das Vieh des Betriebs des betreffenden Landwirts geerntet;

3° der Landwirt lässt auf den stillgelegten Parzellen nur Rinder und Schafe seines eigenen Betriebs weiden. All diese Tiere müssen identifiziert und auf seinen Namen in dem System zur Kennzeichnung und Registrierung der Tiere (Sanitel) eingetragen sein. Zudem müssen sie in der/den Produktionseinheit(en) des betreffenden Landwirts lokalisiert sein;

4° die betreffenden Parzellen dürfen nicht im Rahmen der Brache-Fauna, deren Zweck darin liegt, die wilde Fauna zu schützen, stillgelegt worden sein;

5° Die betreffenden Parzellen dürfen nicht Gegenstand einer Nutzung nach Artikel 55 Punkt b) der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 für die Gewinnung von Rohstoffen sein, mit denen in der Gemeinschaft Erzeugnisse hergestellt werden sollen, die nicht in erster Linie für Lebensmittel- oder Futtermittelzwecke bestimmt sind;

6° die stillgelegten Flächen dürfen zu gewerblichen Zwecken weder gemäht, noch geweidet werden. Das auf diesen Parzellen angebaute Futter darf an einen anderen Landwirt weder verkauft, noch abgegeben werden, noch zur Fütterung von Vieh bestimmt werden, dass einem anderen Betrieb als dem des betreffenden Landwirts angehört;

7° die stillgelegten Parzellen werden zur Beweidung weder verpachtet, noch zeitweilig abgetreten.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 15. Januar 2005 wirksam.

Art. 3 - Der Minister der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 7. Juli 2005

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 1718

[2005/201889]

7 JULI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot afwijking van sommige verplichtingen inzake braaklegging in geval van toepassing van de bedrijfstoelagregeling in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001, meer bepaald op de artikelen 53 tot 57 en artikel 145, q);

Gelet op de Verordening (EG) nr. 795/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoelagregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1973/2004 van de Commissie van 29 oktober 2004 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad met betrekking tot de bij de titels IV en IVbis van die verordening ingestelde steunregelingen en het gebruik van braakgelegde grond voor de productie van grondstoffen;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 tussen de federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het vlak van de landbouw en de visserij;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2004 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het vlak van de landbouw en de visserij;

Gelet op het advies van het Comité van beheer voor rechtstreekse betalingen uitgebracht in zijn zitting van 29 juni 2005;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale overheid d.d. 4 juli 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de overdracht naar de Gewesten van de bevoegdheden inzake landbouw vanaf 1 januari 2002;

Overwegende dat artikel 54, § 3, van Verordening (EG) nr. 1782/2003 bepaalt dat de landbouwers de voor braakleggingstoelagenrechten in aanmerking komende oppervlakten uit productie nemen;

Overwegende dat artikel 32, § 1, van Verordening (EG) nr. 795/2004 bepaalt dat braakgelegde oppervlakten braak moeten blijven voor een periode die uiterlijk op 15 januari ingaat en op zijn vroegst op 31 augustus eindigt;

Overwegende de bijzonder geringe neerslag sinds herfst 2004 en dat die toestand de voorziening met voeder ernstig heeft aangetast;

Overwegende dat met het oog op de oplossing van het probleem dat die droogte met zich meebrengt, het gebruik in 2005 van braakgelegde gronden ten behoeve van de veevoeding zo spoedig mogelijk moet worden toegestaan;

Overwegende dat erop moet worden toegezien dat die gronden niet voor winstgevend bestemmingen worden gebruikt en dat het derhalve noodzakelijk is elke verkoop van het op genoemde gronden voortgebrachte voeder te verbieden;

Overwegende dat de landbouwers onverwijld verwittigd moeten worden van de toegekende afwijking;

Overwegende dat die afwijking van toepassing is met ingang 29 juni 2005;

Overwegende dat er in boetes is voorzien bij slechte toepassing van de betrokken regelgevingen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van artikel 54, § 3, van Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001, en in afwijking van artikel 32, § 1, van Verordening (EG) nr. 795/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoelagenregeling waarin is voorzien bij bovenbedoelde Verordening (EG) nr. 1782/2003, mogen de landbouwers bij wijze van uitzondering voor 2005 de als braakland aangegeven gronden gebruiken ten behoeve van de veevoeding.

Die afwijking wordt toegekend aan de landbouwers die voldoen aan volgende voorwaarden :

1° de landbouwer is houder van runderen en/of schapen;

2° de bedekking van de braakgelegde percelen wordt uitsluitend geogst voor de veestapel van het bedrijf van de betrokken landbouwer;

3° de landbouwer laat enkel runderen en schapen van zijn bedrijf grazen op de braakgelegde percelen. Al deze dieren moeten geïdentificeerd en geregistreerd zijn op zijn naam in het identificatie- en registratiesysteem voor dieren (Sanitel) en moeten zich bevinden in de door de betrokken landbouwer beheerde productie-eenhe(i)d(en);

4° de betrokken percelen mogen niet braakgelegd zijn onder het stelsel van de faunabeschermende braaklegging bestemd om de wilde fauna te beschermen en te bevorderen;

5° de betrokken percelen mogen niet gebruikt worden in de zin van artikel 55, punt *b*), van Verordening (EG) nr. 1782/2003 voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of voor vervoeding bestemde producten;

6° de braakgelegde percelen worden noch gemaaid noch begraaasd voor commerciële doeleinden. Het voeder voortkomend uit genoemde percelen wordt noch verkocht noch afgestaan aan een andere landbouwer noch bestemd voor verbruik door andere dieren dan het vee van het bedrijf van de betrokken landbouwer;

7° de braakgelegde percelen worden noch verhuurd noch tijdelijk afgestaan voor commerciële doeleinden.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 januari 2005.

Art. 3. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 juli 2005.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN